

# Холодильная техника

3 • 2010

Kholodilnaya Tekhnika

## В НОМЕРЕ:

### С ЮБИЛЕЕМ, ПРОМХОЛОД!

Митрофанов А.В. 20 лет успешного развития 4

### ХОЛОДСАММИТ РОССИЯ

«Инновационная холодильная техника и технологии в цепи снабжения продовольствием» 6

Чернышев В.А. Роль рыбохозяйственного комплекса в обеспечении продовольственной безопасности Российской Федерации 7

Бараненко А.В., Белозеров Г.А. Непрерывная холодильная цепь – основа стратегии ресурсосбережения и обеспечения качества продовольствия 9

Волков В.В. Состояние и перспективы развития холодильной техники и энергосберегающих технологий в Республике Беларусь 13

Терпеньянец Ю.В. Экоэффективная система централизованного холодо-снабжения предприятия розничной торговли с новыми компрессорами фирмы Bitzer GmbH 15

Шиленко П.В. Энергосбережение в супермаркетах на основе использования современной холодильной техники и автоматики 16

Соколов И.В. Эффективные измерительные решения testo для пищевой и холодильной отрасли 17

Новиков И. Экономия средств и повышение эффективности на стадии выбора основного оборудования 19

Лёффлер В. Использование энергоэффективных ЕС-вентиляторов в составе теплообменного оборудования thermofin для холодильной и климатической техники 21

### ТЕПЛОВЫЕ НАСОСЫ/ТЕНДЕНЦИИ РЫНКА

Пальм Б. Обзор результатов 10-летнего исследования снижения заправки хладагентом малых теплонасосных установок 24

### ПРОМЫШЛЕННЫЙ И ТОРГОВЫЙ ХОЛОД

БИТЦЕР  
Д.Корнивец. Системы контроля циркуляции масла в компрессорах «Битцер» 28

ДАНФОСС  
Петров Н. Рекомендации по эксплуатации герметичных поршневых компрессоров Maneurop 34

СПС-ХОЛОД  
Новости от Весcool! 38

ФРИТЕРМ  
Сухие градирни FRITERM – эффективность, технологичность, экология 40

Цветков О.Б., Лаптев Ю.А. Холодильное присутствие-2010 42

### ХЛАДОНОСИТЕЛИ

СПЕКТРОПЛАСТ  
Галкин М.Л. Метод оценки коррозионной активности хладоносителей в процессе длительной эксплуатации холодильных установок 48

### ХОЛОД ДЛЯ СПОРТИВНЫХ СООРУЖЕНИЙ

Печурица А.Н., Щербенко В.И., Кривошеев В.И., Лысенко Л.А., Калуцких Н.Н. Возрождение ледовых традиций на базе современных технологий 52

### СТАНДАРТИЗАЦИЯ И СЕРТИФИКАЦИЯ

Продукция, прошедшая сертификацию в НП «СЦ НАСТХОЛ» в феврале 2010 г. и получившая разрешение Ростехнадзора на право применения во взрывопожароопасных производствах 58

### ДЛЯ ПРАКТИКОВ

Котзаогланиан П. Пособие для ремонтника. Регуляторы давления в картере 60

### ПОЗДРАВЛЯЕМ С ЮБИЛЕЕМ!

Владимиру Викторовичу Румянцеву 70 лет 64

### В МЕЖДУНАРОДНОМ ИНСТИТУТЕ ХОЛОДА

Из бюллетеня МИХ 65

# Холодильная Техника

Kholodilnaya Tekhnika

## IN ISSUE:

### CONGRATULATIONS WITH JUBILEE, PROMHOLOD!

*Mitrofanov A.V.* 20 years of successful development 4

### HOLODSUMMIT RUSSIA

«Innovative refrigeration technique and technology in food supply chain» 6

*Chernyshev V.A.* Role of fish husbandry complex in food security assurance of Russian Federation 7

*Baranenko A.V., Belozеров G.A.* Continuous cold chain – base of the strategy of resources saving and foods quality assurance 9

*Volkov V.V.* State and prospects for development of refrigeration technique and energy-saving technologies in Republic of Belarus 13

*Terpenyants Yu.V.* Ecologically efficient system of central refrigeration of retail trade enterprise with compressors Bitzer GmbH 15

*Shilenko P.V.* Energy saving in supermarkets based on the use of modern refrigeration and automation 16

*Sokolov I. V.* Effective measuring solutions testo for food and refrigeration industry 17

*Novikov I.* Saving of means and increase in efficiency at the stage of selection of basic equipment 19

*Loeffler V.* Use of energy efficient EC-fans being a part of heat exchange equipment thermofin for refrigeration and climatic technique 21

### HEAT PUMPS/TRENDS OF THE MARKET

*Palm B.* Review of the results of 10 year investigation of refrigerant charge reduction of small heat pump installations 24

### INDUSTRIAL AND COMMERCIAL REFRIGERATION

#### BITZER

*D. Kornivets.* Systems of oil circulation control in Bitzer compressors 28

#### DANFOSS

*Petrov N.* Recommendations on the work of hermetic reciprocating compressors Maneurop 34

#### CPS –HOLOD

News from Becool! 38

#### FRITERM

Dry cooling towers FRITERM – efficiency, technological benefits, ecology 40

*Tsvetkov O.B., Laptev Yu.A.* Refrigeration presence–2010 42

### COOLANTS

#### SPECTROPLAST

*Galkin M.L.* Method of evaluation of coolants corrosivity during long operation of refrigeration installations 48

### REFRIGERATION FOR SPORTS STRUCTURES

*Pechuritsa A.N., Scherbenko V.I., Krivosheyev V.I., Lysenko L.A., Kalutskikh N.N.* Revival of ice traditions on the basis of modern technologies 52

### STANDARDIZATION AND CERTIFICATION

Products having passed certification at NP "STs NASTHOL" in February of 2010 and obtained the permit of Rostehnadzor for the right to be used at explosion-fire-hazard production processes 58

### ASSISTANCE TO PRACTICAL WORKER

*Kotzaoglanian P.* Manual for maintenance worker. Pressure regulators in crankcase 60

### CONGRATULATIONS WITH JUBILEE!

The 70<sup>th</sup> anniversary of Vladimir Viktorovich Rumyantsev 64

### AT THE INTERNATIONAL INSTITUTE OF REFRIGERATION

From Bulletin of IIR 65